

**บันทึกข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติม**  
**บันทึกข้อตกลงการให้เงินกู้ตามโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกร**  
**ครั้งที่ 2/2546**

.....

ข้อตกลงฉบับนี้ทำขึ้น ณ กรมการค้าภายใน ถนนมหाराช แขวงพระบรมมหาราชวัง เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. 2546 ระหว่าง กรมการค้าภายใน กระทรวงพาณิชย์ โดย ..... ตำแหน่ง ..... ซึ่งต่อไปในข้อตกลงนี้เรียกว่า "กรม" ฝ่ายหนึ่ง กับธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) มีสำนักงานใหญ่อยู่เลขที่ ..... โดย ..... ตำแหน่ง ..... ผู้มีอำนาจลงนามผูกพันธนาคาร ปราบฏตามหนังสือรับรองของสำนักงานทะเบียนหุ้นส่วนบริษัท ลงวันที่ ..... (และหนังสือมอบอำนาจลงวันที่ .....) แนบท้ายข้อตกลงนี้ ซึ่งต่อไปในข้อตกลงนี้ เรียกว่า "ธนาคาร" อีกฝ่ายหนึ่ง

โดยที่คณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.) ได้มีมติในการประชุม ครั้งที่ 1/2546 (ครั้งที่ 134) เมื่อวันที่ 26 มีนาคม 2546 อนุมัติให้ขยายระยะเวลาโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกรออกไปอีก 1 ปี จากเดิม "สิ้นสุดธันวาคม 2546" เป็น "สิ้นสุดธันวาคม 2547" เพื่อลดภาระและบรรเทาความเดือดร้อนของผู้เข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ ให้ผู้เข้าร่วมโครงการชำระคืนเงินต้นที่ถึงกำหนดชำระงวดสุดท้าย ปี 2545 ภายในปี 2546 และให้ชำระคืนเงินต้นที่ถึงกำหนดชำระงวดสุดท้ายปี 2546 ภายในปี 2547 โดยแบ่งชำระเป็น 2 งวด เท่า ๆ กัน กรมและธนาคารจึงได้ตกลงกันทำบันทึกข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกข้อตกลงการให้เงินกู้ตามโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกร ระหว่าง กรมการค้าภายในกับธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) ลงวันที่ 26 ธันวาคม 2539 และบันทึกข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกข้อตกลงการให้เงินกู้ตามโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกรฉบับลงวันที่ 26 ธันวาคม 2539 ครั้งที่ 1/2543 ลงวันที่ 22 พฤษภาคม 2543 ซึ่งต่อไปในข้อตกลงนี้เรียกว่า "ข้อตกลงเดิม" ในส่วนที่เกี่ยวกับการขยายระยะเวลาโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกรไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ 1. ให้ยกเลิกข้อความในข้อ 7. วรรคหนึ่งและวรรคสองของข้อตกลงเดิม และให้ใช้ข้อความใหม่แทน ดังต่อไปนี้

"ข้อ 7. ธนาคารต้องกำหนดระยะเวลาให้ผู้กู้แต่ละรายผ่อนชำระเงินกู้ให้เสร็จสิ้นภายใน 7 (เจ็ด) ปี นับแต่วันทำสัญญา แต่ต้องไม่เกินวันที่ 30 ธันวาคม 2546 โดยมีระยะเวลาปลอดการชำระหนี้เฉพาะเงินต้น 2 (สอง) ปี และธนาคารต้องกำหนดให้ผู้กู้ชำระหนี้เงินต้นตามสัญญาเงิน

โครงการจัดระบบตลาดลูกสุกรเป็นรายปีและดอกเบี้ยเป็นรายเดือน ตามวิธีการของธนาคาร แต่ทั้งนี้ธนาคารต้องให้ผู้ชำระหนี้เงินต้นให้แก่ธนาคารในแต่ละปีเป็นงวด ๆ ดังนี้

- |     |         |  |                 |
|-----|---------|--|-----------------|
| 7.1 | ปีที่ 3 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 10 (สิบ)              | ของวงเงินกู้ยืม |
| 7.2 | ปีที่ 4 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 15 (สิบห้า)           | ของวงเงินกู้ยืม |
| 7.3 | ปีที่ 5 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 25 (ยี่สิบห้า)        | ของวงเงินกู้ยืม |
| 7.4 | ปีที่ 6 | เป็นต้นไป ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 50 (ห้าสิบ) | ของวงเงินกู้ยืม |

และการชำระเงินต้นงวดสุดท้าย (ร้อยละ 50 (ห้าสิบ) ของวงเงินกู้ยืม) ต้องเสร็จสิ้นภายในวันที่ 30 ธันวาคม 2546 โดยแบ่งชำระเป็น 2 (สอง) งวดเท่า ๆ กัน"

ข้อ 2. ให้ยกเลิกข้อความในข้อ 7. ทวิ วรรคหนึ่งและวรรคสองของข้อตกลงเดิม และให้ใช้ข้อความใหม่แทน ดังต่อไปนี้

"ข้อ 7. ทวิ ธนาคารตกลงขยายระยะเวลาการปลอดชำระหนี้เฉพาะเงินต้นให้แก่ผู้กู้ที่ขอขยายระยะเวลาและได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการนโยบายและมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร (คชก.) ซึ่งกรมได้มีหนังสือแจ้งรายชื่อให้ธนาคารทราบแล้ว จากเดิม 2 (สอง) ปี เป็น 3 (สาม) ปี โดยผู้กู้ที่ได้รับอนุมัติให้ขยายระยะเวลาปลอดการชำระหนี้เงินต้นดังกล่าวจะต้องผ่อนชำระเงินกู้ให้เสร็จสิ้นภายใน 8 (แปด) ปี นับแต่วันทำสัญญา แต่ต้องไม่เกินวันที่ 30 ธันวาคม 2547 และธนาคารตกลงกำหนดให้ผู้กู้ที่ได้รับอนุมัติให้ขยายระยะเวลาปลอดการชำระหนี้เงินต้น ชำระหนี้เงินต้นตามสัญญาเงินโครงการจัดระบบตลาดลูกสุกรเป็นรายปีและดอกเบี้ยเป็นรายเดือน ตามวิธีการของธนาคาร แต่ทั้งนี้ธนาคารจะให้ผู้ชำระหนี้เงินต้นให้แก่ธนาคารในแต่ละปีเป็นงวด ๆ ดังนี้

- |     |         |  |                 |
|-----|---------|--|-----------------|
| (1) | ปีที่ 4 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 10 (สิบ)              | ของวงเงินกู้ยืม |
| (2) | ปีที่ 5 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 15 (สิบห้า)           | ของวงเงินกู้ยืม |
| (3) | ปีที่ 6 | ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 25 (ยี่สิบห้า)        | ของวงเงินกู้ยืม |
| (4) | ปีที่ 7 | เป็นต้นไป ชำระหนี้เงินต้น ร้อยละ 50 (ห้าสิบ) | ของวงเงินกู้ยืม |

และการชำระเงินต้นงวดสุดท้าย (ร้อยละ 50 (ห้าสิบ) ของวงเงินกู้ยืม) ต้องเสร็จสิ้นภายในวันที่ 30 ธันวาคม 2547 โดยแบ่งชำระเป็น 2 (สอง) งวดเท่า ๆ กัน"

ข้อ 3. ให้ยกเลิกข้อความในข้อ 13. ของข้อตกลงเดิม และให้ใช้ข้อความใหม่แทนดังต่อไปนี้

"ข้อ 13. ให้ข้อตกลงนี้สิ้นสุดลงในกรณีใดกรณีหนึ่ง ดังต่อไปนี้

13.1 เมื่อครบกำหนดระยะเวลาโครงการ 7 (เจ็ด) ปี ในวันที่ 30 ธันวาคม 2546 สำหรับผู้กู้ตามข้อ 7.

13.2 เมื่อครบกำหนดระยะเวลาขยายโครงการ 8 (แปด) ปี ในวันที่ 30 ธันวาคม 2547 สำหรับผู้กู้ที่ได้รับอนุมัติให้ขยายระยะเวลาปลอดการชำระหนี้เงินต้นตามข้อ 7. ทวิ

13.3 เมื่อผู้กู้ตามโครงการนี้ทุกรายชำระหนี้เงินกู้ครบถ้วนก่อนระยะเวลาตามข้อ 13.1 หรือข้อ 13.2

เมื่อข้อตกลงสิ้นสุดตามข้อ 13.1 หรือข้อ 13.2 หรือข้อ 13.3 กรมมีสิทธิถอนเงินฝากและดอกเบี้ยทั้งหมดจากทั้งสองบัญชีตามข้อ 5."

ข้อ 4. ข้อตกลงแก้ไขเพิ่มเติมฯ นี้ ให้ใช้กับผู้เข้าร่วมโครงการฯ ที่ยื่นขอขยายระยะเวลา และได้รับอนุมัติตามมติ คชก. ลงวันที่ 26 มีนาคม 2546 จำนวน .... ราย ที่ยังคงสภาพเป็นผู้ร่วมโครงการฯ

ข้อ 5. บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ให้มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ลงนามเป็นต้นไป

ข้อ 6. บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของข้อตกลงเดิม และข้อความในส่วนอื่น ๆ ของข้อตกลงเดิมที่มีได้มีการแก้ไขเพิ่มเติมโดยข้อตกลงฉบับนี้ ให้คงไว้ตามข้อตกลงเดิมทุกประการ

ข้อตกลงนี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความถูกต้องครบถ้วน ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความโดยละเอียดตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อพร้อมทั้งประทับตรา (ถ้ามี) ไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานและเก็บไว้เป็นหลักฐานฝ่ายละฉบับ

(ลงนาม) .....

(ลงนาม) .....

(.....)

(.....)

กรมการค้าภายใน

ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน)

(ลงนาม) .....

(ลงนาม) .....

(.....)

(.....)

พยาน

พยาน